



# Advocates Demand Federal Relief Money on Mental Health, Not Police



The Collaborative for Community Wellness, Alderman Byron Sigcho, and Black Lives Matter activists held a press conference on Tuesday to demand the Mayor spend federal relief money on mental health not police. Activists are calling for American Rescue Plan

money to go towards increasing funding for a non-police mental health crisis response program and the re-establishing of mental health clinics. According to Cheryl Miller, an organizer with Southside Together Organizing for Power and the Collaborative for

Community Wellness: "the City must proactively provide access to trauma-informed mental health support, both in public clinics and a non-police mobile response. Chicago is poised to receive \$1.8 billion dollars of federal American Rescue Plan money. We are demanding

that the city use a portion of that \$1.8 billion dollars for Treatment Not Trauma by fully funding the non-police crisis response pilot based out of the public mental health clinics as well restore the public mental health clinics that were closed." Ms. Miller added that "what happened

with the last federal relief money cannot happen again. The Mayor putting most of the COVID relief money towards police is negligent and a deliberate starvation of our communities from needed resources." A small pilot of Treatment Not Trauma, a non-police mental health crisis program, was approved in the most recent City budget. The Collaborative for Community Wellness is calling for: expansion of the crisis response system to be based out of the 5

CDPH mental health clinics operating independent of the Chicago Police Department; allocation of at least \$25 million from the American Rescue Plan as a down payment on fully funding a comprehensive city-wide Treatment Not Trauma program; and re-establishing public mental health clinics. In the last round of federal COVID relief, the CARES Act, the Mayor spent two-thirds of the money, \$281M on the Chicago Police Department and \$68M went unspent.

## May Day in Chicago



**Caption by Ashmar Mandou**  
Hundreds gathered in support of immigrant legalization, essential workers, and fair wages last Saturday for May Day. For many at the protest it was a day for the City to focus on issues such as immigration

and police reform, calling for immediate of the Immigrations and Customs Enforcement, protection for the five million undocumented essential workers during the pandemic, and accountability from President Joe Biden.

**Photo Credit: Tony Diaz**

# Vida Joven

Parece que todos están obsesionados con lucir jóvenes estos días. Y hey, ¿Quién puede culparlos? Queremos lucir jóvenes para nuestra edad. Pero, la verdad es que solo hay una cosa mejor que lucir jóvenes; sentirse jóvenes y vivir jóvenes más tiempo. El Dr. Myles Spar, Funcionario Médico en Jefe de Vault Health, es un experto cuando se trata de la salud física, emocional y sexual del varón. Compartió 13 formas en las que usted puede conservar joven la mente, el espíritu y el cuerpo, a pesar de su edad. A continuación sus consejos para que viva joven más tiempo:

## Juegue

¿Ha usted visto anuncios para juegos de entrenamiento cerebral y se ha preguntado si son legítimos? de acuerdo a una

investigación reciente, la respuesta es sí. Un nuevo estudio descubrió que un entrenamiento cognitivo aumentaba la eficiencia energética del cerebro de los participantes. En las pruebas clínicas, hechas al azar, se les dio a los adultos de 56 a 71 doce semanas de entrenamiento cognitivo o fueron asignados a uno de dos grupos de control. Midiendo la actividad cerebral, los investigadores encontraron que quienes estaban en el grupo de entrenamiento cognitivo mostraban un considerable aumento en la asociación entre el tiempo de reacción y la actividad del lóbulo frontal, comparada a los grupos de control, lo que quiere decir que sus cerebros no tenían que trabajar tanto para ejecutar las tareas.

## Socialice

Probablemente sea un hecho que la soledad afecta su salud mental, pero ¿sabías que puede realmente afectar tus genes – y tal vez inclusive acortar su vida? Investigaciones sugieren que estar solos puede tener un impacto negativo en los telómeros, los segmentos de DNA al extremo de nuestras cromosomas que se acortan cada vez que una célula se divide y puede indicar que tiempo de vida le queda. Los telómeros más largos están asociados con un envejecimiento más lento, menos enfermedades relacionadas con la edad y generalmente mayor esperanza de vida. La soledad puede también aumentar su riesgo de depresión, disminución cognitiva, enfermedades cardíacas y otras condiciones graves de forma similar a la obesidad



y el fumar. Programe una comida con un amigo al que no ha visto o lleve a su esposo/a a pasear una noche por la ciudad.

## Duerma Bien

De acuerdo a un estudio de Vault Health, el 41 por ciento de los hombres duermen seis horas o menos en una noche promedio. Es común que los patrones de sueño cambien con la

edad. Dar pasos como cortar la ingestión de cafeína y apagar los dispositivos electrónicos poco antes de ir a la cama puede ayudarle a obtener el descanso que necesita. Y aunque puede ser tentador hacer ejercicio en un intento por cansarse, no lo haga muy cerca a la hora de acostarse o tendrá problemas para conciliar el sueño.

## Cuide su Piel

La ciencia muestra que la condición de su piel tiene un gran impacto en como la gente mayor piensa que está. Para mantener a raya las arrugas y las manchas solares, use un bloqueador solar, utilice un hidratante básico y beba bastante agua. Si todavía fuma, ¡déje de hacerlo! Entre otros efectos negativo, lo hace lucir mucho mayor.

# JUNTOS SÍ PODEMOS



**Porque ya tenemos un plan para frenar la propagación del COVID y otras variantes del virus.**

Pero es importante seguir usando mascarillas bien ajustadas que nos cubran la nariz y la boca, mantener una distancia de al menos 6 pies de otras personas y evitar multitudes.

**Y cuando sea nuestro turno, vamos a ponernos la vacuna.**

**Infórmate en [cdc.gov/coronavirus-es](https://www.cdc.gov/coronavirus-es)**







## Concerned about the vaccine? We're here to help.

Worries about the vaccine are understandable. **Get information and advice straight from the experts at [rush.edu/vaccinefacts](https://rush.edu/vaccinefacts).** Getting vaccinated will help prevent you from getting sick and potentially spreading COVID-19 to family members, especially ones who are at higher risk. We are all in this together. We encourage you to learn more before you make your decision.

**Get the facts at  
[rush.edu/vaccinefacts](https://rush.edu/vaccinefacts)**

## ¿Preocupado acerca de la vacuna? Estamos para ayudarte.

Preocupaciones sobre la vacuna son comprensibles. **Obtén información y consejo directamente de los expertos en [rush.edu/vaccinefacts](https://rush.edu/vaccinefacts).** Vacunarte te ayudará a prevenir que te enfermes o que potencialmente difundas el COVID-19 a tus familiares, sobre todo a los de alto riesgo. Estamos todos juntos en esto. Te animamos a que conozcas más antes de tomar tu decisión.

**Conoce los hechos en  
[rush.edu/vaccinefacts](https://rush.edu/vaccinefacts)**

 RUSH



**NOW  
ENROLLING**

**AHORA  
MATRICULANDO**



**BRIGHTON PARK  
CHICAGO LAWN  
NORTH LAWNDALE**

**IN-PERSON & VIRTUAL SERVICES**

**OUR HIGH-QUALITY PROGRAMS IN HEAD START AND EARLY  
HEAD START OFFER FULL-DAY PROGRAMMING TO  
CHILDREN FROM AGES 6 WEEKS TO 5 YEARS OLD**

**SERVICIOS VIRTUALES Y EN PERSONA**

**NUESTROS PROGRAMAS DE ALTA CALIDAD PARA EDUCACIÓN  
TEMPRANA DE HEAD START Y EARLY HEAD START SE OFRECEN  
DIARIAMENTE PARA NIÑOS DE 6 SEMANAS DE EDAD  
HASTA LOS 5 AÑOS**

**CALL TODAY / LLAMA HOY  
773-521-1196**

# Younger Living



It seems like everyone is obsessed with looking young these days. And hey, who can blame them? We all want to look young for our age. But the truth is, there's only one thing better than looking young: feeling young and living young longer. Dr. Myles Spar, Chief Medical Officer of Vault Health, is an expert when it comes to men's physical, emotional, and sexual health. He has shared 13 ways you can keep your mind, spirit, and body youthful regardless of your age. Here are his tips to live younger longer:

**Play**  
Have you seen ads for brain-training games and wondered if they were legit? According to recent research, the answer is yes. A new study found cognitive training increased the energy efficiency of participants' brains. In the randomized clinical trial, adults aged 56 to 71 were either given twelve weeks of cognitive training or assigned to one of two control groups.

Measuring brain activity, researchers found those in the cognitive training group showed a significant increase in the association between reaction time and frontal lobe activity compared to the control groups, meaning their brains didn't have to work as hard to perform tasks.

**Socialize**  
It's probably a given that loneliness takes a toll on your mental health, but did you know it can actually affect your genes—and maybe even shorten your life? Research suggests being lonely can have a negative impact on telomeres, the segments of DNA at the end of our chromosomes that shorten each time a cell divides and may indicate how long we'll live. Longer telomeres are associated with slower aging, fewer age-related diseases, and generally greater life spans. Loneliness can also increase your risk of depression, cognitive decline, heart disease, and other serious conditions in ways similar to obesity and smoking. Schedule a

dinner with a buddy you haven't seen in a while or take your spouse out for a night on the town.

**Sleep Well**  
According to a survey by Vault Health, 41 percent of men get six hours or less of sleep on an average night. It's common for sleep patterns to shift as we age. Taking steps like cutting caffeine intake and putting your devices down well before bed can help you get the rest you need. And while it might be tempting to exercise in an attempt to wear yourself out, don't work out too close to bedtime or you'll have a hard time winding down.

**Care for Your Skin**  
Science shows the condition of your skin has a big impact on how old people think you are. To keep wrinkles and sunspots at bay, wear sunscreen, use a basic moisturizer, and drink plenty of water. If you still smoke, quit! Among other negative effects, it makes you look a lot older.



## Registration is Now Open for Theatre Camp

The Theatre School at DePaul University announced the Creative Root summer theatre camp schedule for students ages 6-14. The Creative Root summer theatre camp experience offer a socially-distanced in-person option or a virtual option, with classes presented via Zoom. Class sizes will be limited to 12 students for in-person classes and 16 students for virtual classes. The in-person summer theatre camp runs Monday-Friday from 9:15a.m. to 2:45p.m. Students are split into two age groups for the experience and the total cost is \$650.

### THE THEATRE SCHOOL

AT DePaul University

Virtual sessions take place from 10:30a.m. to 2p.m. and cost \$325. For more

information or to register, visit [www.theatre.depaul.edu/creative-root](http://www.theatre.depaul.edu/creative-root).



SAVINGS ARE  
**abloom**

**Kevin Ware** could help you save even more on car insurance.

Get a free quote and see how much you could save.



**GEICO** | LOCAL OFFICE

773-582-8888 | [geico.com/chicago-ware](http://geico.com/chicago-ware)  
Chicago, IL 60652  
¡Hablamos Español!

"Scan to call now"



Some discounts, coverages, payment plans, and features are not available in all states, in all GEICO companies, or in all situations. GEICO is a registered service mark of Government Employees Insurance Company, Washington, DC 20076; a Berkshire Hathaway Inc. subsidiary. © 2020 GEICO

## HASTA LAS PERSONAS MÁS FUERTES NECESITAN AYUDA.



En el Banco de Alimentos de Chicago proporcionamos alimentos y esperanza a nuestros vecinos más necesitados. Porque incluso los más fuertes a veces necesitan ayuda alimentaria, y cuando eso suceda, estaremos listos para ayudarlo desde el primer momento, **sin condiciones y en español.**



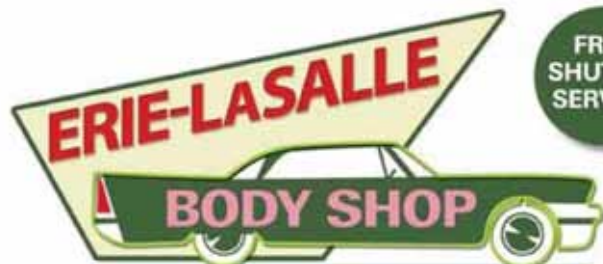
**GREATER  
CHICAGO  
- FOOD -  
DEPOSITORY.**

Encuentra tu despensa más cercana.

**(773) 247-3663**

**[BancoDeAlimentosChicago.org](http://BancoDeAlimentosChicago.org)**





**Quality Since 1934**

Lifetime Warranty • Complete Car Care Service  
Clear Coat Paint Specialist • Computerized Estimates  
Theft Repair • Glasswork • Detailing

**Intelligent, Professional Service**  
**Quality, State-of-the-Art repairs**

**INSURANCE  
CLAIMS  
SPECIALISTS**

FAMILY OPERATED  
FOR 87 YEARS



[www.erialasalle.com](http://www.erialasalle.com)

DIGITALLY LINKED  
TO ALL MAJOR  
INSURANCE COMPANY

**2 CONVENIENT LOCATIONS**

**312-337-3903 • 773-762-5571**

1005 W. Huron St. • Chicago 2440 S. Kedzie Avenue  
Corner of Milwaukee and Huron Chicago, IL 60623

**Calidad desde 1934**

Garantía de por vida • Servicio de Cuidado  
Completo del Auto • Especialistas de Pintura de Capa Clara  
• Estimados Computarizados  
Reparación por Robo • Trabajo en Ventanas • Detallado

**Servicio Profesional e Inteligente**  
**Reparaciones Vanguardistas de Calidad**

**ESPECIALISTAS  
EN RECLAMOS  
DE SEGURO**

OPERADO EN FAMILIA  
POR 87 AÑOS

DIGITALMENTE  
ENLAZADO CON LA  
MAYORIA DE LAS COMPAÑIAS  
DE SEGURO



**2 CONVENIENT LOCATIONS**

**312-337-3903 • 773-762-5571**

1005 W. Huron St. • Chicago 2440 S. Kedzie Avenue  
Corner of Milwaukee and Huron Chicago, IL 60623

## City Announces Return of the Chicago Auto Show



Governor JB Pritzker and Mayor Lori E. Lightfoot joined elected officials, tourism backers and labor leaders to announce the return of the annual Chicago Auto Show, a marquee event that draws tourists from around the world. While the Auto Show marks the first large convention to take place since the COVID-19 pandemic began, officials expect to welcome other conventions and tourist events this summer with safety precautions. The

Chicago Auto Show will be held at McCormick Place from July 15 to 19 and will incorporate several innovative safety features – including being held indoors and outdoors for the first time since it was held in Chicago in 1901. It is the nation's largest and longest-running auto show. Among the safety measures in place: •a move to Hall F in West Building with 470,000 sq ft of indoor space and 100,000 sq ft of outdoor space;

•timed entrance windows and staggered entry to prevent congestion on the show floor and at arrival; •requirement to wear face masks at all times; •sanitization stations throughout the event; •contactless delivery for tickets; •temperatures will be scanned, and a medical questionnaire must be filled out before entry is allowed into the event. For more information, [www.chicagoauto.com](http://www.chicagoauto.com)





# IDPH Releases Maternal Morbidity and Mortality Report



On Tuesday, the Illinois Department of Public Health (IDPH) released the second edition of the Illinois Maternal Morbidity and Mortality Report, covering deaths occurring in 2016-2017. Among a number of other findings, the report found that Black women continue to die at disparately higher rates due to medical causes. White women were more likely to die from pregnancy-related mental health conditions. Using a variety of data sources, IDPH identifies women who died while pregnant or within one year of pregnancy (pregnancy-associated deaths). IDPH convenes two maternal mortality review committees (MMRCs), which review specific cases of maternal death to identify the causes of death, determine whether the deaths were pregnancy-related (cause of death is directly related

to pregnancy), determine whether the deaths were preventable, and develop recommendations to prevent future deaths.

**Key Findings:** An average of 75 Illinois women died while pregnant or within one year of pregnancy each year during 2008-2017, with the highest number recorded in 2017 (a total of 103 deaths). In 2016-2017:

- Thirty-four percent of women who died while pregnant or within one year of pregnancy died from a cause related to pregnancy.
- The leading cause of pregnancy-related death was mental health conditions, including substance use disorders, which comprised 40 percent of pregnancy-related deaths. The next three most common causes of pregnancy-related death were pre-existing chronic medical conditions that were exacerbated by

pregnancy, hemorrhage, and hypertensive disorders of pregnancy.

## Highlights of Key Recommendations:

- Health insurance plans, including Illinois Medicaid, should reimburse for telehealth, including phone-based services, regardless of patient or provider location.
- The state and collaborating programs should expand and facilitate coordination of home visiting programs for pregnant and postpartum women with complex medical or mental health conditions.
- The state should expand implementation of promising practices for improving maternal outcomes and empowering women to engage with health care providers. The full report can be found at [www.dph.illinois.gov/mmmr](http://www.dph.illinois.gov/mmmr).



**Summer Day Camp**  
**June 28 to August 6**  
**Late Summer Camps & Sports Camps**  
**August 9 to 29**

### Important dates:

- Programs go live for viewing: May 3
- Online registration begins: May 10 & May 11
- In-person registration begins: May 14

Please visit  
[www.ChicagoParkDistrict.com/Day-Camp](http://www.ChicagoParkDistrict.com/Day-Camp)  
 for information and specific details.

Register online at  
[www.ChicagoParkDistrict.com](http://www.ChicagoParkDistrict.com)

Financial assistance is available for eligible Chicago residents. Learn more at [www.chicagoparkdistrict.com/day-camp/](http://www.chicagoparkdistrict.com/day-camp/)

Help send a kid to camp! Donate to the camp scholarship fund at [www.chicagoparkdistrict.com/donate](http://www.chicagoparkdistrict.com/donate)



For more information about your Chicago Park District visit [www.ChicagoParkDistrict.com](http://www.ChicagoParkDistrict.com) or call 312.742.7529 or 312.747.2001 (TTY)

City of Chicago Lori E. Lightfoot, Mayor  
 Chicago Park District Board of Commissioners  
 Chicago Park District, Michael P. Kelly, General Superintendent & CEO

STAY CONNECTED.



## Free COLLEGE CLASSES in Literature, Philosophy, U.S. History, Art History, and Writing.

**Yes, free.**

Offered by Illinois Humanities with University of Illinois at Chicago.  
 Read more and fill out an application:

[ILHumanities.org/odysseyproject](http://ILHumanities.org/odysseyproject)

For more information: (312) 374-1550  
[odyssey@ilhumanities.org](mailto:odyssey@ilhumanities.org)

THE  
**ODYSSEY**  
 PROJECT





## AVISO PARA LA REUNIÓN VIRTUAL DE INFORMACIÓN PÚBLICA

Cook County Department of Transportation and Highways, en coordinación con el Pueblo de Burnham, le invita a participar en una reunión de información pública el 13 de mayo, 2021 para el Conector Multimodal Burnham. El Estudio de Fase I fue iniciado para evaluar las condiciones existentes y diseño de un puente con niveles separados para peatones y ciclistas sobre varias vías ferroviarias y Brainard Avenue. Este proyecto proporcionará acceso a la Estación Hegewisch, el sendero Burnham Greenway Trail planeado en la Ciudad de Chicago y el sendero Burnham Greenway Trail planeado en el Pueblo de Burnham.

Debido a los problemas de salud existentes y la dirección del Estado de Illinois relacionadas a COVID-19, esta reunión de información pública se llevará a cabo virtualmente. El propósito de esta reunión es presentar el estudio, debutar la alternativa propuesta de alineación y solicitar las opiniones del público. El equipo del proyecto proporcionará una presentación en vivo y realizará una sesión de preguntas y respuestas. Habrá opciones para asistir virtualmente y por teléfono. Se alienta al público a someter sus preguntas antes de la reunión.

Los materiales de la reunión, incluyendo una grabación de la presentación y las exhibiciones del proyecto, estarán disponibles para revisión pública en la página web del proyecto a partir del 14 de mayo, 2021.

Además de presentar el proyecto del Conector Multimodal Burnham, South Suburban Mayors and Managers Association (SSMMA) también estará solicitando comentarios sobre los destinos locales que los residentes quieren que sean incluidos en la futura señalización para ciclistas dentro del área. Durante la reunión virtual de información pública, SSMMA proporcionará una demostración en vivo de cómo someter estos comentarios en línea.

**Fecha de la reunión virtual: 13 de mayo, 2021**

**Hora de la reunión virtual: 6 p.m. a 7 p.m.**

**Página de inscripción: [www.tinyurl.com/BMCPublicMeeting](http://www.tinyurl.com/BMCPublicMeeting)**

**URL del sitio web el proyecto:** [Burnham-IL.gov/BurnhamConnector](http://Burnham-IL.gov/BurnhamConnector)

**Número de teléfono del proyecto:** (708) 232-6591

**Correo electrónico:** [info@BurnhamConnector.com](mailto:info@BurnhamConnector.com)

**Dirección de correo para enviar comentarios:**

Burnham Connector c/o Metro Strategies, 17 N. State Street, Suite 850, Chicago, IL 60602

El periodo de comentarios estará abierto hasta el 3 de junio, 2021 por medio de las opciones de contacto arriba.

Se alienta a los participantes con acceso limitado a la red de internet a ver las copias físicas de los materiales de la reunión que se encuentran en estos sitios designados comenzando el 14 de mayo, 2021:

- Ayuntamiento del Pueblo de Burnham – 14450 S. Manistee Avenue, Burnham IL 60633
- Oficina de la Concejal del Distrito 10 – 10500 S. Ewing Avenue, Chicago, IL 60617

La reunión en vivo se llevará a cabo en inglés. Una versión de la presentación traducida al español será proporcionada dentro de 48 horas después de la reunión en vivo en el sitio web del proyecto: [Burnham-IL.gov/BurnhamConnector](http://Burnham-IL.gov/BurnhamConnector).

En cumplimiento con la ley Americans with Disabilities Act y otras leyes federales y estatales, la reunión pública será accesible a personas con discapacidades. Si necesita alguna asistencia adicional, favor de contactar a Kyle Duff por teléfono al (708) 232-6591 o correo electrónico en [info@BurnhamConnector.com](mailto:info@BurnhamConnector.com) por lo menos cinco (5) días antes de la reunión.

## CPS Doubles High School Selective Enrollment Offers to Diverse Learners



Chicago Public Schools (CPS) announced that the number of selective enrollment offers extended to diverse learners has nearly doubled (from 262 in SY20 to 489 in SY21), which is part of the district's long-term High School Strategy—a comprehensive roadmap that outlines specific goals and commitments to increase opportunities, outcomes, and support for high school students.

In order to ensure diverse learners, have the support they need at selective enrollment high schools, the district has invested \$2.5 million in additional funds which includes a minimum of two additional positions per school as well as funds to support the work of school-based task forces. To ensure schools can successfully support diverse learners, selective enrollment high schools have been

provided \$2.5 million in additional funding in FY22 school budgets, which will provide each school with a minimum of 1 additional teacher and 1 case manager position, for a total of 22 additional positions. As part of the investment, schools were also provided funding to support the local school task force teams created to support the transition, and additional resources will be available depending on the needs of the diverse learners a school welcomes.

## VACUNA DE COVID-19 DISPONIBLE



LAWNDALE CHRISTIAN  
HEALTH CENTER  
Loving God. Loving People.

### ¿Quien es elegible?

Todo adulto mayor de 18 años que sean:

- Pacientes de LCHC
- O que vivan en los siguientes códigos postales:  
60623, 60624, 60612, 60608, and 60632

### 6 COSAS QUE DEBE SABER



La vacuna COVID-19 es segura.



La vacuna usa ARNm, que es un modelo para enseñar a nuestro cuerpo cómo reconocer y combatir el virus. No puede darle a nadie COVID-19.



La vacuna es efectiva para prevenir COVID-19 o síntomas graves.



No hay costo para los pacientes elegibles.



Las vacunas Moderna y Pfizer requieren 2 dosis.



Programe una cita de telesalud gratuita para responder sus preguntas.



¡Llame para programar una cita!

**(872) 588-3000**



REAL ESTATE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS  
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
BRIDGEWELL CAPITAL LLC  
Plaintiff,  
-v.-  
CYNDI MARQUIS CONSTRUCTION & MANAGEMENT INC., CYNTHIA ALLEN, CITY OF CHICAGO, UNKNOWN OWNERS-TENANTS AND NON-RECORD CLAIMANTS  
Defendants  
2019 CH 9816  
3919 W. FLOURNOY STREET  
CHICAGO, IL 60624  
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on April 28, 2021, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on June 10, 2021, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive, CHICAGO, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 3919 W. FLOURNOY STREET, CHICAGO, IL 60624  
Property Index No. 16-14-305-016-0000  
The real estate is improved with a multi-family residence.  
The judgment amount was \$110,838.43 for Count I and \$66,602.59 for Count III.  
Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.  
Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale.  
The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.  
If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).  
IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.  
You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.  
For information, NOONAN & LIEBER-

REAL ESTATE

MAN Plaintiff's Attorneys, 105 W. ADAMS ST., SUITE 1800, Chicago, IL, 60603 (312) 431-1455. Please refer to file number 2017-4. THE JUDICIAL SALES CORPORATION  
One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE  
You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales.  
NOONAN & LIEBERMAN  
105 W. ADAMS ST., SUITE 1800  
Chicago IL, 60603  
312-431-1455  
E-Mail: intake@noonanandlieberman.com  
Attorney File No. 2017-4  
Attorney Code. 38245  
Case Number: 2019 CH 9816  
TJSC#: 41-698  
NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.

HOUSE FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS  
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
U.S. BANK TRUST NATIONAL ASSOCIATION, AS TRUSTEE OF CVF III MORTGAGE LOAN TRUST II  
Plaintiff,  
-v.-  
UNKNOWN HEIRS AT LAW AND LEGATEES OF CARMELLA F. STENDSON, EQUIVANTAGE INC., NEIGHBORHOOD LENDING SERVICES, INC., ILLINOIS HOUSING DEVELOPMENT AUTHORITY, SHARON ROSEBURR CARR, CHARLES PIKE, ALICE WILSON SHEPARD, WILLIAM P. BUTCHER, AS SPECIAL REPRESENTATIVE OF THE ESTATE OF CARMELLA F. STENDSON, UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS  
Defendants  
2019CH06962  
5710 W. ERIE STREET  
CHICAGO, IL 60644  
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on March 8, 2021, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on June 3, 2021, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive, CHICAGO, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 5710 W. ERIE STREET, CHICAGO, IL 60644  
Property Index No. 16-08-210-025-0000  
The real estate is improved with a single family residence.  
The judgment amount was \$48,702.46.  
Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.  
Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale.  
The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.  
If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).  
IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.  
You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.

HOUSE FOR SALE

For information, JOHNSON, BLUMBERG & ASSOCIATES, LLC Plaintiff's Attorneys, 230 W. Monroe Street, Suite #1125, Chicago, IL, 60606 (312) 541-9710. Please refer to file number 18-6680. THE JUDICIAL SALES CORPORATION  
One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE  
You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales.  
JOHNSON, BLUMBERG & ASSOCIATES, LLC  
230 W. Monroe Street, Suite #1125  
Chicago IL, 60606  
312-541-9710  
E-Mail: ileadings@johnsonblumberg.com  
Attorney File No. 18-6680  
Attorney Code. 40342  
Case Number: 2019CH06962  
TJSC#: 41-675  
NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.  
Case # 2019CH06962  
I3168416

REAL ESTATE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS  
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
SEMPER FIDELIS LLC, AN ILLINOIS LIMITED LIABILITY COMPANY  
Plaintiff,  
-v.-  
JAMES HOLLIDAY, CITY OF CHICAGO, STATE OF ILLINOIS  
Defendants  
2019 CH 09108  
5845 W. MIDWAY PK.  
CHICAGO, IL 60644  
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on April 19, 2021, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on June 1, 2021, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive, CHICAGO, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 5845 W. MIDWAY PK., CHICAGO, IL 60644  
Property Index No. 16-08-225-002-0000  
The real estate is improved with a multi-family residence.  
The judgment amount was \$1,699,740.80.  
Sale terms: 10% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.  
Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale.  
The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).  
IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF

REAL ESTATE

POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.  
You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.  
For information, D. KAUFMAN LAW LLC Plaintiff's Attorneys, 185 N. FRANKLIN ST., 2ND FLOOR, Chicago, IL, 60606 (312) 993-0030.  
THE JUDICIAL SALES CORPORATION  
One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE  
You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales.  
D. KAUFMAN LAW LLC  
185 N. FRANKLIN ST., 2ND FLOOR  
Chicago IL, 60606  
312-993-0030  
E-Mail: dan@kaufmanlaw.info  
Attorney Code. 64273  
Case Number: 2019 CH 09108  
TJSC#: 41-635  
NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.  
Case # 2019 CH 09108

INVIERTA EN LA  
COMUNIDAD  
COMPRE EN  
TIENDAS  
LOCALES



53

HELP WANTED

ASSUMED NAME

Notice is hereby given, pursuant to "An Act in relation to the use of an Assumed Business Name in the conduct or transaction of Business in the State," as amended, that a certification was registered by the undersigned with the County Clerk of Cook County.  
Registration Number: Y21006782 on April 30, 2021  
Under the Assumed Business Name of LOPEZ TIRES with the business located at: 5436 W. 25TH ST, CICERO IL 60804.  
The true and real full name(s) and residence address of the owner(s)/ partner(s) is:  
Owner/Partner Full Name  
JUAN SERRANO  
Complete Address  
5436 W. 25TH ST.  
CICERO, IL 60804, USA  
PATRICIA SERRANO  
Complete Address  
5436 W. 25TH ST.  
CICERO, IL 60804, USA

53

HELP WANTED



Looking for a deck staining  
and repair technician.

CALL  
847-979-9299



• WINDOW WASHING  
• GUTTER CLEANING  
• POWER WASHING  
Workers Needed  
CALL 847-297-4492

**APARTMENT FOR RENT**

**69th St / California**

5 rms, 2 Bdrm, 2nd Fl., Owner Heated, off street parking, close to hospital and transportation, \$870 month + 1 1/2 month sec dep.

**O'BRIEN FAMILY REALTY**



Agent Owned

**773-581-7883**

2 Bed. Apt. Kitchen, living room.  
3030 S. Komensky Ave.  
Chicago IL, 60623

**Call 773-679-5761**

**SE RENTAN APTS.**

**APT. DE 2 REC. \$890  
Y DE 1 REC. \$790**

ALFOMBRADO, CALEFACCION INCLUIDA, LAVANDERIA & ALMACENAJE EN EL SOTANO. ESTACIONAMIENTO EN LA PARTE DE ATRAS.

**APTS. FOR RENT**

2 BEDROOM **\$890** AND 1 BEDROOM **\$790**  
CARPETING, HEATING INCLUDED, LAUNDRY FACILITIES & STORAGE IN BASEMENT. PARKING IN THE REAR.

**LLAME/CALL 708-439-9253**

**53 HELP WANTED**

**GENERAL LABORS WANTED**

**FOR ASPHALT PAVING  
SOUTHSIDE**

**WORK WITH FRIENDLY CREW**

IF NO ANSWER LEAVE  
NAME AND PHONE NUMBER  
WE WILL CALL BACK

**708-423-9594 • 708-906-9192**

**LOOKING FOR A LOCAL  
DRIVER CLASS A CDL**

**GOOD PAY**

**WOOD DALE, IL**



**CALL 909-354-9110**

**APARTMAND FOR RENT**

**53 HELP WANTED**

**NEED METAL POLISHING  
WORKERS**



**NECESITAMOS  
TRABAJADORES**

**DE PULIDO DE METALES**

**847-677-7446**

**53 HELP WANTED**

**SMITTY'S TREE SERVICE, INC.**

We are looking for a **MECHANIC** that can work on engines, transmissions, brakes, electrical, forklifts, Hi-Reaches, welding, hydraulic work & various machines. We have a fleet of 30 trucks & about 40 different pieces of equipment.

**ALSO LOOKING FOR GROUNDSMEN, CLASS B OR C DRIVERS**

Employee needs to be self motivated and willing to work hard. CDL license is a plus but not mandatory..

**708-385-2814**

12736 S. Ridgeway, Alsip, Il.

*Please stop in and fill out an application/interview looking to hire ASAP to the right candidate.*

**53 HELP WANTED**

**GERENTE DE ÁREA**



Empresa de limpieza comercial por contrato con sede en Chicago durante sus 50 años está en busca de un Gerente de Área con experiencia. Se prefiere bilingüe español / inglés.

Brindamos servicios sindicalizados y no sindicalizados a edificios de oficinas comerciales, museos, escuelas y consultorios médicos, además de servicios especiales. Llame al 312-726-7200 para obtener más información o

**NOW HIRING**

**ROOFING COMPANY IN SUMMIT, IL**

Is looking for helpers to work on roofs, and for siding installers. We provide trucks and tools.

**ESTAMOS CONTRATANDO**

**ROOFING COMPANY IN SUMMIT, IL**

Buscamos ayudantes para trabajar en techos e instaladores de revestimientos (siding). Nosotros proporcionamos camiones y herramientas.

**708-458-7988**

**INVIERTA EN LA  
COMUNIDAD**

**COMPRE EN TIENDAS  
LOCALES**



**53 HELP WANTED**



**SEEKING  
EMPLOYEES**

To clean hotel rooms in Luxury hotel Downtown.

**NO EXPERIENCE NECESSARY**

**847-630-3350**

**COMPANIA DE  
★ COSTURA ★**



**NECESITA CORTADORES  
DE TELA CON EXPERIENCIA**

Para el primer y segundo turno, tiempo completo para constureras y presores empacadores y control de calidad para prendas de vestir como blazers, jackets, camisas y pantalones. debe tener documentos legales para trabajar. El trabajo es tiempo completo todo el año y oportunidades de tiempo extra, buen pago y ofrecemos seguro.

**LLAME PRIMERO AL 773-545-0990  
Y SI NO CONTESTAN LLAMAR AL  
847-476-4999**

3500 N. Kostner Ave. Chicago, IL 60641

Se Solicita

**OPERADORES DE MAQUINA**

Turno de 8am-4:30pm

No experiencia necesaria. Aplicar de 10am-2pm  
4712-16 W. Rice Street in Chicago, IL 60651

**CAL-ILL GASKET 773-287-9605**

**Compañía Solicita**

**PINTORES Y  
CARPINTEROS**

Con experiencia. Trabajo en suburbios de Chicago. Debe tener su propio vehículo y herramientas básicas.

Llamar únicamente entre 9AM-5PM

**630-375-9980**

**AGENTES DE VIAJES/CAJERAS  
PART TIME – FULL TIME  
TRAER RESUME**

**LUNES A VIERNES  
09:00 am 12:00 pm**

o enviar

Email: [jdelsa@delgadotravelusa.com](mailto:jdelsa@delgadotravelusa.com)  
[Supervisorchicago@delgadotravelusa.com](mailto:Supervisorchicago@delgadotravelusa.com)

**DELGADO TRAVEL AGENCY  
2914 N. MILWAUKEE AVE, CHICAGO  
Tel: (773) 235-5000**



53 HELP WANTED

**SE SOLICITA AHORA  
(Tapicero con Experiencia)**

- Tapizar
- Cortar
- Coser

**Help Wanted  
(upholster with Experience)**

- Upholstery
- Cutting
- Sewing

**HIRING NOW!**

Para más información llame al (773)927-2055  
For more information call (773)927-2055

**AUTO MECHANIC WANTED**

5 years experienced, full time position. No tools needed.  
Northwest Side

**CALL SAM****773-202-8100**

53 HELP WANTED

**THE  
MARKET  
YOU NEED  
TO REACH  
FOR THE  
JOBS YOU  
HAVE  
TO FILL:**

**708****656-6400**

53 HELP WANTED

The Metropolitan Water Reclamation District of Greater Chicago will be accepting applications for the following classification(s):

**Environmental Chemist (Original)****Environmental Research Technician (Original)****Financial Analyst (Original)**

Additional information regarding salary, job description, requirements, etc. can be found on the District's website at [www.districtjobs.org](http://www.districtjobs.org) or call 312-751-5100.

**An Equal Opportunity Employer - M/F/D****Like us on**

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

104 Professional Service

104 Professional Service

**GOLAN'S  
MOVING & STORAGE****NOW HIRING****MOVERS AND DRIVERS Class C & Class A****COMMISSIONS AND BONUSES**

Full time and part time available

Apply in person at

**3640 Jarvis Ave, Skokie IL**  
**Call 847.673.3309**

**SE SOLICITA AYUDANTES Y CONDUCTORES**  
**Clase C y Clase A**

**COMISIONES Y BONOS**

Disponible Tiempo completo y Medio tiempo

**APLICAR EN PERSONA**

**3640 Jarvis Ave, Skokie IL**  
**Llame al: 847.673.3309**

ILL CC 93712

**WE'RE HIRING**

Oldcastle Infrastructure, is the leading manufacturer of precast concrete. Come join our team! Apply today! Immediate Openings!

>>> **APPLY TODAY!!!** <<<**Positions in Elgin, IL & Kenosha, WI****\* Fabricators \* Laborers \* Leadman****Apply Online Today!**<https://jobs.crh.com/key/oldcastle>

for assistance call: 224-281-1033

- \*Competitive Pay
- \*Health Benefits
- \*401k
- \*We will train!

**IMPORT AND EXPORT RAMIREZ****Partes para Licuadoras****Blender Parts****Chicago, IL.****TEL:****773-990-0789 /****TEL:****773-209-3700****¿RENTANDO?**

¡NO ESPERE MAS, PONGA SU APARTMANETO DE RENTA

**AQUI!****LLAMENOS HOY MISMO****708-656-6400***www.lawndalenews.com*

neiu.edu

# JUNTOS, ROMPIENDO BARRERAS

“He crecido enormemente a nivel profesional y esto tiene mucho que ver con Northeastern. Northeastern ha impulsado mi vida personal y profesional a un nuevo nivel”.

Gracias al costo accesible y las becas que cubren el costo de estudios universitarios y la residencia dentro de la Universidad, **Julio E. Arreola**, quien se gradúa en finanzas este año, pudo calcular qué le convenía y decidió que Northeastern Illinois University era la mejor inversión para su educación y su futuro. Como el primer estudiante universitario de su familia, Julio no solo quiso ir a la universidad para iniciar su carrera profesional, también quiso ser un buen ejemplo para sus hermanos. Mientras estudiaba en Northeastern, Julio pudo adquirir experiencia en pasantías que obtuvo con varias empresas. Y por ello antes de graduarse, recibió una oferta de trabajo de un grupo internacional de servicios financieros.

Conozca más detalles sobre Julio en [neiu.edu/arreola](https://neiu.edu/arreola)



Institución que Sirve a los Hispanos (HSI) • 70+ especializaciones • 4 Ubicaciones en Chicago • Becas Disponibles